

I yu'xarij ti hua'puaj a'íin ti jo'yú'xaca' i San Pedro

Pedro pu hua'tyojtye'

1 ¹Nyáaj Simón i nyaj Pedro pué'een, i nyaj jahuiire' i Ciríistu' ti ajta Jesús pué'een, a'yaa nu já'muatyojtye' mu siaj a'yan cha'taj siana'aj tyá'tzaahuaty'e' tyati'íj ityáj, ji'nye i Dios ajta a'íjna Jesús ti ajta Ciríistu' pué'een, a'íi mu ji'réenya'aj séejre'. ²Che' jéehua tyajamuáaci'tyij i ti jin tyámua' tyajamuatá'caa, ajta ti'ij jamuaatyápuar'itye'en a'íjna jime' siaj jamua'tyej i Dios siajta a'íjci i Jesús i ti ajta tavástará' pué'een.

Je'ej ti tyi'huóoxie've' a'íjma jimi i Dios ti huo'tajé

³A'íjna i ti jin néijmi'li putyí'uurej i Dios, a'íj pu jin tyitaatá' néijmi'li i ti tyúuxie've' tyej tyij júurij huatyá'ítzeere'en a'íjna jimi i ti taatajé, a'íjna i ti jusén jin naa huasé'rin, ajta a'íin néijmi'li jin antyúumua'reej. ⁴A'íj pu jitze ma'can i ti jin va'cán tya'tóoraj taatajé, ti ajta jéehua tajitzé juxie've', tyej tyij a'íjna jin a'yan séeria'aj tá'ra'nyij ti'ij i Dios, tyata'aj tyij huatáta'uunaj a'íjci jimi i ti je'ej puaj huasé'rin i maj jin a'yan tyá'xie've' íyan cháanacaj japua. ⁵A'íj xu jin jéetze' huatyóoca'nyej a'íjna jime' i siaj jin tyá'tzaahuaty'e' siajta tyámua' tyityetyúucha'íij, siajta tyámua' tyiyo'itéej xá'ra'nyij i siaj jin tyámua' tyityetyúucha'íij. ⁶Siajta i siaj jin tyámua' tyá'mua'reej, a'íj xu jin huóocu'vej, ajta i siaj jin óocu'vej a'íj xu jin néijmi'li tyo'táviicue', ajta i siaj jin néijmi'li tyo'táviicue', a'íj xu jin tyaatatyójtzi're'en i Dios, ⁷ajta i siaj jin tyé'tyojtzire' i Dios, a'íj xu jin tyámua' tyityetyóojevej, ajta siati'íj tyámua' tyityetyojéeven aj xu sij tyámua' naa tyityahuóoxie've'en.

⁸Típuaj mua'aj néijmi'li jin a'yan xáarinyij je'ej siaj tyi'íj tyu'yí'tin, a'íjna i ja'mua júuricamej jéehua pu tyu'tyáhuire'ej a'íjna jime' siaj jaamua'aj tzáahuatyira'aj jime' i tavástará' Jesús ti ajta Ciríistu' pué'een. ⁹Ajta a'íjna i tiquee a'yan ricij a'yaa pu een ti'ij i a'tíj ti arácun tiquee ímuáj tyí'sej, a'íi pu arí yo'huá'xij ti i Dios

tyaatú'uunyi'ri' je'ej ti tyi'tíj jin quee xá'pui' huaríj. ¹⁰ A'íj xu jin nye'ihuáamua', siata'aj huatyóoca'nyej siaj sij a'yan huárinyij je'ej ti tyi'tíj jin i Dios tyajamuaatajé ajta jamua'antyíhuoo, ji'nye tipua'aj a'yan xáarinyij caxu a'náj tyi'tíj jin ootyá'itzeere'ej. ¹¹ A'yaa pu tyajá'muaci'tyij, siaj a'áa jo'tyájrutyey jo'tij jusén jime' tyejé'ijtaj i tavástara' i ti tajapuá huatanyúj, a'íjna i Jesús ti ajta Ciríistu' pué'een.

¹² A'íj nu jin a'yan tyajá'mua'ixaatye'ej na'mej, siaj sij a'yan tyá'mua'reeriaj, tyij siajta seríj tyámua' een a'yájna nyati'íj tyajamuaamuá'tyey. ¹³ A'yaa pu tyí'nyaci'puaj nyej nyij tyámua' tyajamuáa'ixaatye' nyajta ca'nyíjra'aj jamuaata'an ijíj nyej nyooj júurij. ¹⁴ A'íjna i tavástara' Jesús ti ajta Ciríistu' pué'een, a'yaa pu tyinaaté'exaaj ti arí véjri' a'náj nyaj jitzán mui'nyij, ¹⁵ A'yaa nu nyij tyu'tyényaca'nyesij, nyej nyij tyajamuáa'itiij ti'íj huatái'riitaj siaj jo'támua'reej je'ej nyaj tyajamuáa'ixaa.

¹⁶ A'íjna i tyaj jamuaamua'tyey je'ej ti éenye'que' huataséjre'sij a'íjna i tavástara' Jesús ti ajta Ciríistu' pué'een, a'ájna xicáara' jitze ti'íj ajtáhua'aj yava'cányesij, catu a'íjna jin jaataxájtaca' i nyúucarij i maj jujíimua'aj mana'aj jájtyo i tyétyacaa, catu tyajta tajíimua'aj tyana'aj jájtyo, sulu taji'íj tu jin jaaséj ti a'ín néijmi'i jin antyúumua'reej. ¹⁷ A'yaa tu tyeeséj ti'íj i Dios tyámua' tyeetyájtoo, ajta tyámua' tyaatá', ajta i Dios a'yan tyu'taxájtaca' tijin: "A'íi pu a'ín



© 1996 David C. Cook

2 San Pedro 1:16-18

pué'een i nyiyóoj i nyaj jéehua huápu'i'ij jaxie've', a'íi pu a'íin pué'een i nyaj ja'antyíhuoj." ¹⁸ Ityáj tu jáanamujri' a'íjci i nyúucarij ti jútje' je'cánamujre, ji'nye jamuán tu ajo'tyú'uuca'aj i tavástara' a'ájna i jír'ij jitze ti tyámua' tyejé'een.

¹⁹ A'íj pu jin jéetze' ámiteere' quee a'ájna i nyúucarij i maj jaataxájtaca' a'íimaj i maj Dios jitze tyí'xajtaca'aj, a'íj xu jin mua'aj tyámua' tyá'tzaahuatye'. Ji'nye a'ájna i nyúucarij a'yaa pu een tí'ij a'ájna i tatzárij jo'tij jo'tíca' 'asta na'aj quee huataséjre'en a'ájna i xú'ra'vej tí'ij tapuá'risima'caj ujé'ejnyinyiij, tí'ij jamuaatyátatzavi'tye'en. ²⁰ Ajta anaquéej a'yan tyúuxie've' siaj jáamua'reej tiquee a'tíj a'náj jusíj je'ej tyéejtyoj je'ej ti huatóomua'aj a'ájna i nyúucarij ti jitzán á'yu'si'ij i yu'xarij je'ej maj tyu'taxájtaca' a'íimaj i maj Dios jitze ma'can tyí'xajtaca'aj, ²¹ ji'nye a'íimaj i maj Dios jitze ma'can tyí'xajtaca'aj, camu a'náj a'yan tyu'taxájtaca' je'ej maj tyi'tíj jujíimua'aj mana'aj tyí'ijtyoj, sulu Dios jitze ma'can mu a'yan tyu'taxájtaca', majta a'ájna jime' i júuricama'ra' i Dios.

A'íimaj i maj hue'tzij jin tyihuá'mua'tyej

2 ¹ Jéehua mu majta i tyeítyee huataséjre'ej a'íijma jimi i maj Israel jitze ajtyáma'can, i maj hue'tzij jin tyihuá'mua'tyej, a'íj mu jin jéehua ja'mua jimi séejre' a'íimaj i maj hue'tzij jin tyaja'muamua'tyej. Avíitzij mu jin a'yan ricij mua'ajmaj jimi, a'yaa mu mij a'ájna jamujo'riésij, majta jatyáhue'taca i tavástara' a'ájna i ti ajta hua' jime' tyu'nájchitaca', a'íj pu jin a'yan tyihuá'ci'tyij ti i Dios jiyé'tzín hua'antypuá'ritye'en. ² Mue'tíj mu hua'rá'astijre'ej mej mij a'yan cha'taj mana'aj tyityahuóoxana'cire'en mati'ij a'íimaj, a'yaa mu mij a'ájna jin je'ej pu'a'aj tya'xáataj muá'ju'un a'íjci i nyúucarij ti xá'puí'. ³ A'yaa mu a'ájna jin hue'tzij tyihua'mua'tyáaj muá'ju'un a'ájna jime' maj huápu'i'ij jaxie've' i túmii, a'yaa mu mij a'ájna jin tyitye'entypuá'rij tí'ij Dios huo'xíjtye'en, ji'nye pu'ríj á'tyeej ti a'yan a'íimaj jimi tya'tácatyij.

⁴ Capu i Dios tyihuo'tú'uunyi'ri' a'íimaj i maj tajapuá tyí'huu'ria'ca'aj, i maj tyi'tíj jin ootyá'ítzee, sulu a'áa pu huaja'tyáahua'xij jo'maj yá'puejtzitaren, ajta ja'tyácun mej mij a'áa já'nami'huaj jo'tij jo'tíca', a'áa mu ja'avíitzí'huaj muá'ju'un, 'asta na'aj quee Dios huo'xíjtye'en a'ájna xicáara' jitze tí'ij jitzán néijmi'i tye'entypuá'rij. ⁵ Capu ajta tyihuo'tú'uunyi'ri' a'íimaj i maj ará'tyeej séjria'ca'aj, sulu a'yaa pu tyu'tá' ti i jájtyij tyí'jistej néijmi'que' i cháanacaj japua, tí'ij puéjtzij huotá'an a'íijma i maj quee já'astijria'ca'aj i Dios, ajta a'íi pu xaa huáhuu i Noé, i ti a'yan tyihuo'té'exaaj je'ej maj huárinyij mej mij xá'puí' huárinyij i Dios jimi, ajtáhua'aj a'íimaj i séecan i maj aráahua'puaj ará'axcaa. ⁶ Dios pu ajta huo'xíjtyej a'íijma i maj a'áa jo'cháatima'caa i chájta'naj jitze ti a'yan tyaja'rájtyapuaj tíjin Sodoma

ajta a Gomorra, néijmi'caa pu huatyáatiej, mej mij a'íjna jin jáamua'reej je'ej ti tyihuá'uuren a'íjma i maj quee já'astijre' i Dios. ⁷Ajta a'íj pu japua huatanyúj a'íjci i Lot, i ti tyámua' tyi'tyúucha'íica'aj, ajta je'ej pua'aj ja'axcaa je'ej maj rijcaj i maj juxana'caria'ca'aj a'íimaj i maj quee tyi'tíj já'astyajca'aj. ⁸A'íjna i tyévi'j ti tyámua' tyi'tyúucha'íica'aj i Dios jimi, jéehua pu jajpuéjtzica'aj i jutzájta' a'íjna jime' maj quee xá'pui' rijcaa ji'nye a'yaa pu tyí'sejraca'aj, ajta tyi'namuajraca'aj i maj je'ej pua'aj rijcaa a'íimaj i maj quee tyi'tíj já'astyajca'aj.

⁹Tavástara' pu jaayí'tin ti hua' japua huatányuunyij tyi'tíj maj jin jajpuéjtzij a'íimaj i maj jimi séejre', ajta jaayí'tin ti hue'tyáanaj a'íjma i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij, ti'íj puéjtzij huo'tá'an a'ájna xicáara' jitze ti jitzán néijmi'caa á'xijtye'en. ¹⁰Tavástara' pu ajta puéjtzij huo'tá'sij a'íjma i maj huápu'ij je'ej pua'aj ricij, majta quee tyi'tíj já'astijre'. Camu tyi'tíj ja'astej majta óoca'nyej maj cha'mana'aj tyi'tíj jin je'ej pua'aj huárinyij, camu majta tyi'tziinye' mej mij je'ej pua'aj tyihuá'xajtaj a'íjma i maj tajapúa já'sejre', ¹¹majta a'íimaj i maj tajapúa tyi'huiire', tyij majta jéetze' juca'nyej majta jéetze' va'cán jin antyúumua'reej, camu a'yan tyityóoca'nyej mej mij je'ej pua'aj tyihuá'xajtaj a'íjma i tyétyacaa a'íjna jimi i tavástara'.

¹²A'íimaj i tyétyacaa a'yaa mu een mati'ij i ya'muáatyee: camu tyihuojo'ítej, majta cha'mana'aj jo'ojuhua'an, a'yaa mu een jin huanánie'huaca' mej mij huo'vívi', majta je'en huó'cui'nyij. Je'ej mu pua'aj tyá'xaj i tyi'tíj maj quee yó'ítej, ajta a'yaa mu cha'taj mana'aj tyi'tyacui'nyij mati'ij a'íimaj i ya'muáatyee, ¹³a'yaa mu mij majta tya'ajpuéetzij muál'ju'un mati'ij a'íimaj séecan puéjtzij tyu'tá'. A'yaa mu tyityóomuajtyej maj tyi'tíj jin jutyamua've', a'yaa mu mij ricij tújca'rij tzajta'. Jéehua xu tyévi'si' séejre' a'íjna jime' je'ej siaj tyi'tíj jin ricij hua' jamuán, mati'ijta tyí'ye'estyaj, ji'nye a'íj mu jin jutyamua've' i maj jime' jujíimua'aj jucuanamua'aj.

¹⁴Camu pújoorej maj íitaj huaséj majta je'en quee jaatanyácu'aj, camu a'náj ja'antyápua'citacaa maj á'itzeeria'aj i Dios jimi. Ca'nyíjra'aj mu hua'tá'caa a'íjma i maj quee jéehua juca'nyej mej mij majta tyi'tíj jin je'ej pua'aj huárinyij, jéehua mu jaayí'tin je'ej maj tyi'tíj jin huárinyij, a'íi mu a'íin pué'een i tye'ityee i Dios ti puéjtzij huo'tá'sij. ¹⁵Mu'ríj jo'vátzij, ji'nye mu'ríj ajtacíj i juyéj jitze ti tyámua' een. A'yaa mu mij ricij ti'íj a'íjna i Balaam, yójra' a'íjci i Bosor, i ti a'yan tyá'xie'va'ca'aj ti túmii huamué'tin a'íjna jime' ti je'ej pua'aj ricij, ¹⁶ajta a'yaa pu je'ej tyo'tóomua'aj a'íjna jime' ti je'ej pua'aj rijcaa, ti'íj i púuru' tíquee tyo'ríi'rej a'yan tyaaté'exaa ti'íj tyévi'j, ajta je'en jaatá'ijmuejri' ti'íj quee tyi'tíj jin je'ej pua'aj rijcaj a'íjna jime' i ti jutámue'.

¹⁷A'íimaj i maj a'yan ricij a'yaa mu een ti'íj jo'tij ja'tyácun ajta je'en quee arájmuaa, nusu ti'íj i jéetirij ti áacaj jáatajchi, a'yaa pu tyihuá'ci'tyij maj a'áa jo'tyá'itzeere'en jusén jime' jo'tij huápu'ij

jo'tíca'. ¹⁸ A'yaa mu a'íjna jin tyí'xaj i nyúucarij tiquee tyi'táj je'ej tyí'xaj, majta ca'nyíjra'aj hua'tá'caa i séecan mej mij tyi'táj jin je'ej pua'aj huárinyij a'íimaj i maj moochán jaatapuá'citaca', i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'íica'aj. ¹⁹ A'yaa mu tyihúa'ixaaty'e' maj juxáahuaj séeria'aj muá'ju'un, majta jujíimua'aj ca'nyéjrij jin tyí'huiire' a'íjna jime' maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij, ji'nye a'táj tina'aj ti ca'nyéjrij jin tyí'huiire', a'íi pu a'yan tyá'huiire' je'ej ti tyi'táj arí tyeetyáamue'tij. ²⁰ Ji'nye a'íimaj i maj meríj jaamua'aj a'íjci i tavástara' Jesús i ti ajta Ciríistu' pué'een, a'íimaj mu meríj ajtacíj a'íjci jitze i ti je'ej pua'aj tyí'een íiyan cháanacaj japua, tipua'aj ajtáhua'aj huo'tyámue'tin a'íjna i ti je'ej pua'aj een, jéetze' mu je'ej pua'aj rinyij mequee jájcuaj. ²¹ Jéetze' pu tyámua' tacaj maj quee a'náj jáamua'tyijche' a'íjci i juyéj ti tyámua' een, mej mij quee a'yan tyá'mua'reeriaj majta je'en yo'huá'xij a'íjci i nyúucarij ti tyámua' een ti ajta hua' jimi huatyátuihuaca'. ²² A'yaa pu'ij a'íjma jimi tya'raj je'ej ti tyé'yu'si' i yu'xarij jitze ti a'yan tijin: “A'íjna i tzi'ij, ajtáhua'aj pu pu'ájvej tí'ij jáacua'nyij i jujárie'rij”, ajta i ti a'yan tijin: “A'íjna i tu'íxuj i maj tyámua' tya'cáajo'sij, ajtáhua'aj pu i jáxu'uj jitze átyi'huaxi'ij.”

A'náj ti ajtáhua'aj yatanyésij i tavástara'

3 ¹ Nye'ihuáamua' mu nyaj já'muaxie've', a'íi pu a'íin pué'een i yu'xarij ti hua'puaj i nyaj jitzán tyajá'muayu'se'ej. A'yaa nu a'íjci jime' i ti hua'puaj tyá'xie've' nyej nyij ca'nyíjra'aj jamuaata'an siaj sij tyámua' tyú'mua'tyij. ² Xo'támua'reej je'ej maj ará'tyeej tyu'taxájtaca' a'íimaj i maj Dios jitze ma'can tyí'xajtacaj, siajta a'íjci i nyúucarij i ti jamuaatá' a'íjna i tavástara', ti ajta a'íin pué'een i ti ja'mua japua huatányuusij, a'íi pu a'íin pué'een i nyúucarij ti ityájma jimi jaatyájtoo, tyej tyij jamuaaté'exaatye'en.

³ Siata'aj tyámua' tyá'mua'reeriaj ti a'yan tye'mej, a'ájna xicáara' jitze ti jitzán néijmi'i tye'entyipua'rij, a'íi mu huataséjre'ej i tye'ítyee i maj jamuá'xaahuari', je'ej ti a'íimaj tyihua'ránajchi i ti je'ej pua'aj een, ⁴ a'yaa mu tyu'ta'íhuo'sij tijin: “¿Ji'nye tyi'táj huaríj a'íjna jime' ti i Ciríistu' ajtáhua'aj ya'uvé'nyesij? Mu'ríj huácuij i tahuásimua'ci'ij, ajta a'yáana'aj óoche' tyí'sejre' i cháanacaj tí'ij jájcuaj imuáj tyu'tyátaavijhuaca'.” ⁵ A'íimaj i tye'ítyee camu jaxie've' maj jo'támua'reej ti i tajapuá arí jájcuaj imuáj séjria'ca'aj, ajta i cháanacaj a'yan tyu'séjrej tí'ij i Dios junyúuca jín tyu'ta'íjtaca', tí'ij ajnyéj a jáata', ajta íjij a'yan tyí'sejre' i jájtyij japua. ⁶ A'yaa pu ajta jájtyij jin tyu'tyá'uunyi'huaca' i cháanacaj a'ájna imuáj. ⁷ Ajta i tajapuá íjij ti séejre' ajta a'íjna i cháanacaj i tyaj a'yan japuan íjij a'yan séejre', Dios pu jacha'ij tí'ij jaatyáteeraj. A'íi pu i tiéj hua'antypua'ritye'sij a'ájna xicáara' jitze ti jitzán huá'xijtye'en i junyúuca jime', ajta néijmi'caa jo'riésij a'íimaj i tye'ítyee i maj je'ej pua'aj tyityetyúucha'ij.

⁸Siata'aj quee yó'hua'nan, nye'ihuáamua' ti i tavástará' jimi séej xicáj a'yan een tí'ij séej ví'ra'aj nyinyi'ra'aj, ajta séej ví'ra'aj nyinyi'ra'aj a'yan een tí'ij séej xicáj. ⁹Capu a'yan huatóomua'aj ti i tavástará' á'tyeeren tí'ij a'yan huárinyij je'ej ti tya'tóoraj, matí'ij séecan tyí'mua'tzej, sulu tyámua' pu tyé'viicue' ja'mua jimi, jí'nye capu jaxie've' ti a'tíj jó'vetyij, sulu mej mij néijmi'i tyá'antzaahuatye'en i Dios jimi.

¹⁰Ajta i tavástará' a'yaa pu tyo've'nyesij tí'ij i náhua'rij ti avíitizij jin huataséjre'ej i tíca'rij tzajta'. Aj pu'ij i tajapuá ti séejre' huatyú'uunyi'huaj, ca'nyín pu jin je'ej pua'aj huápu'i'ij huatánamuajre'ej, ajta néijmi'i i ti tyú'taavijhuaca' ajta pu tye'entyipua'rij a'íjna jime' i tiéj, ajta i cháanacaj, jamuán i ti japuan tyí'sejre' a'íi pu tyu'tyátaasij.

¹¹Ji'nye néijmi'i pu a'yan tyu'tyú'uunyi'huaj, a'yaa pu'ij tyúuxie've' siaj tyámua' tyityetyúucha'íij, siajta néijmi'i jin ja'rá'astijre'en i Dios. ¹²Siata'aj jajchó've'ej a'náj ti xicáara' jitze uvé'nyesij i Dios, siajta néijmi'i jin tyámua' eenye'. Ji'nye a'ájna xicáara' jitze, a'íjna i tajapuá néijmi'i pu huatyú'uunyi'huaj i tiéj jime', ajta i ti tyú'taavijhuaca' tí'ij ajta jamuán tyí'sejre', a'íi pu ajta néijmi'i tyu'tyátaasij, ¹³tyajta ityáj a'íj tu tyicho've', i tajapuá ti jájcuaj tyajta i cháanacaj ti ajta jájcuaj, a'yájna tí'ij i Dios tya'táraj, ajta néijmi'i tyámua' tyi'éenye'ej ta'mej.

¹⁴A'íj xu jin nye'ihuáamua' mu nyaj já'muaxie've', íjij siaj siooj a'yan tye'ejchó've', siata'aj tyámua' eenye' i Dios jimi, siaj sij quee tyi'tíj jin á'itzeeria'aj. ¹⁵Siata'aj a'yan tyá'mua'reeriaj ti a'íjna jin já'muacho've' i Dios tí'ij néijmi'caa táahuiire'en. A'íj pu ajta jin tyajamuaatayú'sej a'íjna i ta'ihuáara' Pablo i tyaj jaxie've', Dios pu a'yan tyaatá' tí'ij yo'itéej já'ra'nyij tyámua' naa. ¹⁶Néijmi'i i ti jitzán tyajamuaatayú'sej a'yaa pu cha'tána'aj tyajamuáa'ixaa, tyij ajta je'caquéj muárie'rij ti a'tíj yo'itéej já'ra'nyij i nyúucarij, a'íj mu jin séecan i tye'ítyee i maj quee tyi'tíj mua'reej i maj majta quee xu jéehua tyé'viicue' i maj jin tyá'tzaahuatye' a'yaa mu mij a'íjna jin tyí'tyese' mej mij seequéj tyiyo'itéej muá'ra'nyij, a'íi mu mij seequéj ja'uurej i nyúucarij, a'íj mu mij jin jujíimua'aj antyúupua'ritye'sij.

¹⁷A'yaa pu'ij nye'ihuáamua' mu nyaj já'muaxie've', mua'aj xu seríj jamua'reej, siata'aj sij tyámua' tyityahuóocha'íin, mej mij quee tyi'tíj jin jamuáacuanamuaj a'íimaj i maj je'ej pua'aj tyí'tyetyeityee, nusu siaj sij a'yan huárinyij je'ej maj a'íimaj tyí'ijta. ¹⁸Siajta mua'aj siata'aj jéetze' tyámua' tyáamua'tyij a'íjci i tavástará' ti ajta Círíistu' pu'éen, siata'aj a'íjna jin huahuóse'en i siaj jin huóoxie've'en. Tyiche' a'náj tina'aj tyé'tyojtzi're'ej. Che' a'yan tyá'ra'nyij.